


TIKKA® PLUS 2
ZIPKA® PLUS 2
TIKKA® PLUS 2 ADAPT




TIKKA® PLUS 2

47 g + 36 g (x 3) = **83 g**

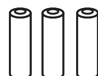
ZIPKA® PLUS 2

35 g + 36 g (x 3) = **71 g**

TIKKA® PLUS 2 ADAPT

47 g + 36 g (x 3) + 14 g = **97 g**

Only AAA x 3 (1,2V - 1,5V)



3 YEAR GUARANTEE
INDIVIDUAL FUNCTIONING TEST
PATENTED



IEC 62471 - risk group 1

(EN) Do not stare directly into the beam. This lamp is not recommended for children.

(FR) Ne pas regarder fixement le faisceau de face. Lampe déconseillée aux enfants.

(DE) Sehen Sie nicht direkt in die Lampe. Diese Lampe ist für Kinder nicht geeignet.

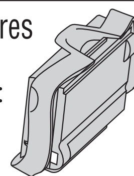
(IT) Non guardare direttamente il fascio luminoso. Lampada sconsigliata ai bambini.

(ES) No mire el haz luminoso directamente. Esta linterna no está aconsejada para niños.

(EN) Accessories / (FR) Accessoires

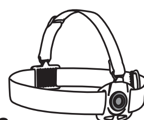
E93100
Battery
Accumulateur

CORE



OPTION Kit ADAPT E97900



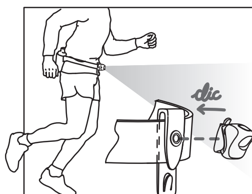


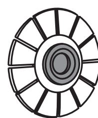
E00100
ADAPT Lamp elastic
ADAPT élastique lampe



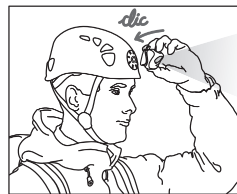


E00200
ADAPT Clip jacket + belt
ADAPT clip veste + ceinture

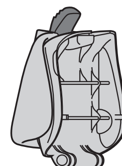


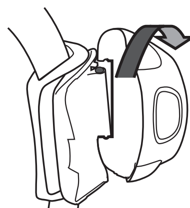
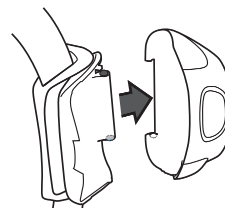


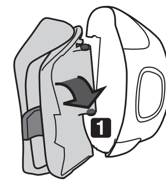
E00300
ADAPT Universal for helmet
ADAPT Universel pour casque

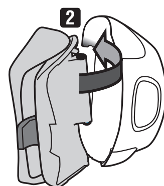


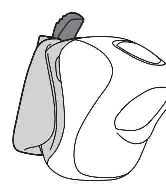
E97700
ADAPT Plate connection for
Platine ADAPT de connexion pour
TIKKINA 2 / TIKKA 2 / ZIPKA 2 / TIKKA PLUS 2 / ZIPKA PLUS 2 / TIKKA XP 2

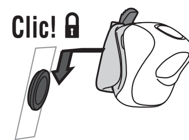


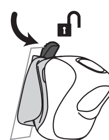
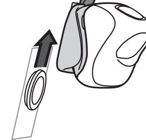











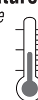



Spare parts
Pièces de rechange

E43999
Elastic straps for headlamps
Elastiques lampes frontales



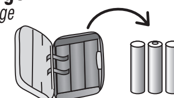
Temperature
Température



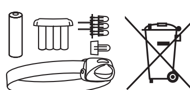
Drying
Séchage



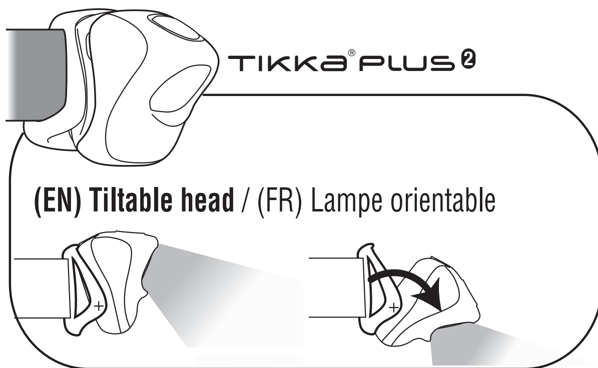
Storage
Stockage



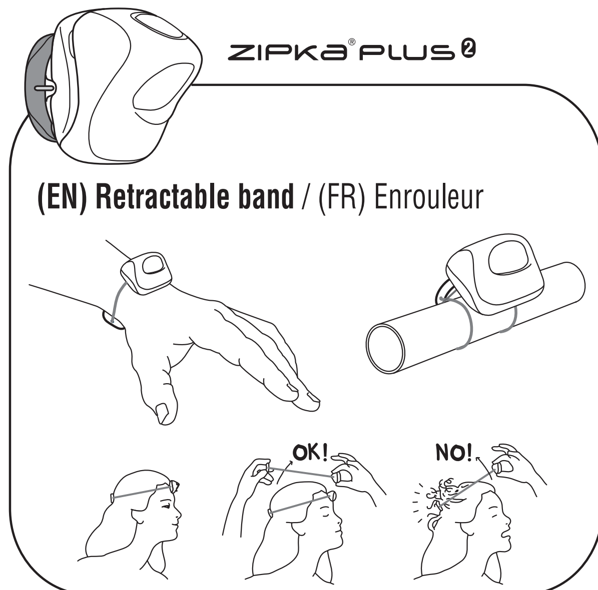
Protecting the environment
Protection de l'environnement



PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
www.petzl.com/contact



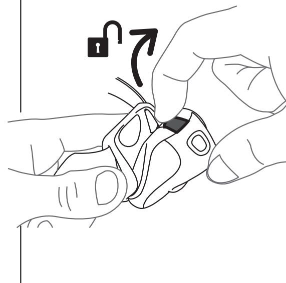
(EN) Tiltable head / (FR) Lampe orientable



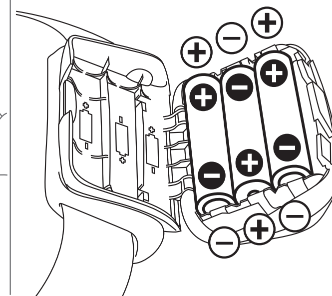
(EN) Retractable band / (FR) Enrouleur

(EN) Battery installation / (FR) Installation des piles

Open / Ouvrir

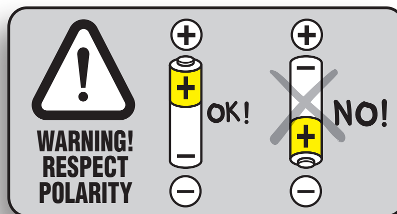


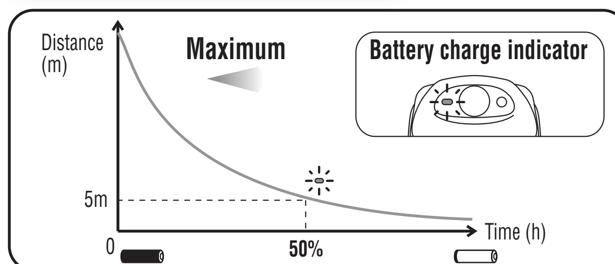
Battery / Piles



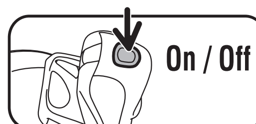
Close / Fermer

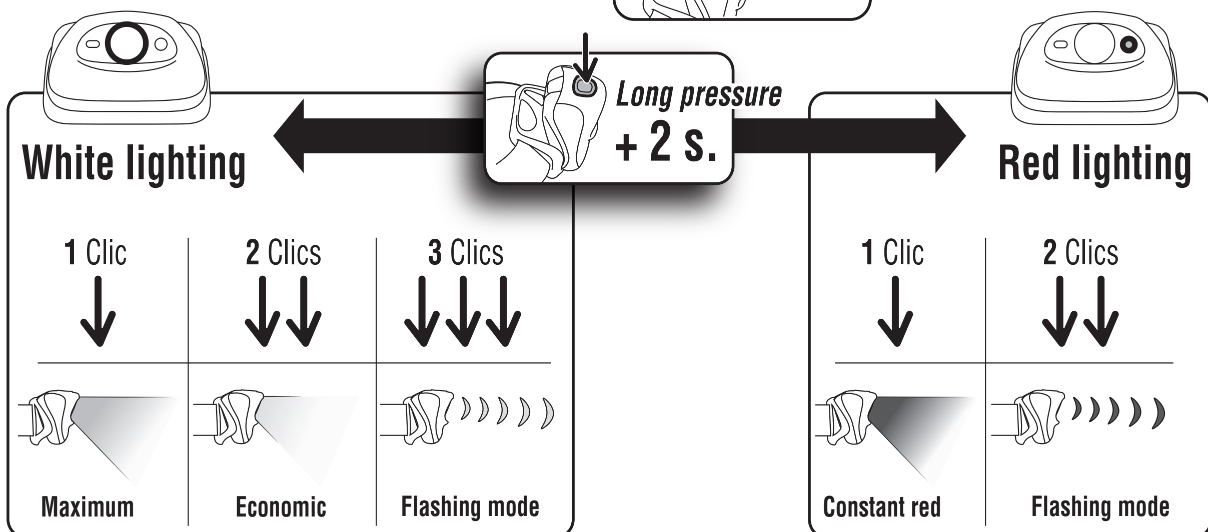
Clic!





(EN) Lighting modes / (FR) Modes d'éclairage





(EN) Lighting performance / (FR) Performances d'éclairage

TEST : 20°C

(EN) Brightness
(FR) Quantité de lumière
(DE) Lichtmenge
(IT) Quantità di luce
(ES) Flujo luminoso

70 Lumens

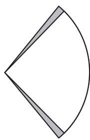
To see
Voir



To be seen
être vu



(EN) Flood beam
(FR) Faisceau large
(DE) Breiter Lichtkegel
(IT) Fascio ampio
(ES) Haz luminoso amplio



		Maximum	Economic		Flashing mode (White)	Constant red	Flashing mode (Red)
(EN) Battery life *(FR) Autonomie* (DE) Leuchtdauer *(IT) Autonomia* (ES) Autonomía		**58 h**	**185 h**		**350 h**	**100 h**	**850 h**
(EN) Distance *(FR) Distance* (DE) Leuchtweite *(IT) Distanza* (ES) Distancia	time = 0h	**40 m**	**14 m**	time = 0h	**5800 m**	**500 m**	**450 m**
	time = 0h30	**31 m**	**13 m**	time = 0h30	**5600 m**	**465 m**	**430 m**
	time = 10h	**15 m**	**11 m**	time = 10h	**4800 m**	**420 m**	**420 m**
	time = 30h	**4 m**	**10 m**	time = 30h	**4500 m**	**390 m**	**410 m**

(EN) Lighting performance

Lighting distance
Petzl based all measurements around a value of 0.25 lux. This value is comparable to the light of a full moon on a clear night.

Light duration
Petzl stops measuring the duration when the light output falls below 0.25 lux at a distance of 2 m, because we consider the lamp to be unusable below this level.

Light quantity: lumen (luminous flux)
The measure of luminous flux indicates the total quantity of light emitted in all directions. This measurement is complementary to the lighting distance. In effect, different lighting sources can shine the same distance with different intensities.

Visibility distance
Does not comply with any road safety standards or regulations.
Attention, the visibility distance can be reduced by environmental and weather conditions.

(FR) Performances d'éclairage

Distance d'éclairage
Petzl réalise toutes les mesures à 0,25 lux. Cette valeur équivaut à la clarté d'une nuit de pleine lune.

Autonomie (durée d'éclairage)
Petzl arrête la mesure de l'autonomie à la distance de 2 m car nous considérons qu'en dessous d'une lumière de 0,25 lux à une distance de 2 m, une lampe n'est plus utilisable.

Quantité de lumière : lumen (flux lumineux)
La mesure du flux lumineux indique la quantité globale de lumière émise par une lampe dans toutes les directions. Cette mesure est complémentaire à la distance d'éclairage. En effet, des sources lumineuses différentes peuvent éclairer à la même distance avec une intensité plus ou moins importante.

Distance «être vu»
Ne répond à aucune réglementation routière.
Attention, la distance «être vu» peut être réduite en fonction de l'environnement et des conditions météorologiques.

(DE) Leistung von Stirnlampen

Leuchtweite
Alle Messungen basieren auf einem Wert von 0,25 Lux. Dieser Wert entspricht der Helligkeit einer Vollmondnacht.

Betriebsdauer (Leuchtdauer)
Wir messen die Leuchtdauer bei einer Entfernung von 2 Metern, denn wir gehen davon aus, dass eine Stirnlampe mit einer Leuchtstärke von unter 0,25 Lux bei einer Leuchtweite von 2 m nicht mehr verwendbar ist.

Lichtmenge: Lumen (Lichtstrom)
Die Messung des Lichtstroms ergibt die von einer Lampe in alle Richtungen abgestrahlte Gesamtlichtmenge. Dieser Messwert ergänzt die Leuchtweite. Die unterschiedlichen Lichtquellen können auf die gleiche Entfernung mit einer mehr oder weniger hohen Intensität leuchten.

Sichtbarkeits-Entfernung
Entspricht nicht den Anforderungen der Straßenverkehrsordnung.
Achtung, die Entfernung, aus welcher der Benutzer sichtbar ist, kann durch die Umgebungs- und Witterungsbedingungen reduziert werden.

(IT) Caratteristiche d'illuminazione

Distanza d'illuminazione
Petzl effettua tutte le misurazioni a 0,25 lux. Questo valore è paragonabile alla intensità luminosa di una notte di luna piena.

Autonomia (durata d'illuminazione)
Petzl interrompe la misurazione dell'autonomia alla distanza di 2 m poiché si considera che al di sotto di una luce di 0,25 lux ad una distanza di 2 m, una lampada non è più utilizzabile.

Quantità di luce : lumen (flusso luminoso)
La misura del flusso luminoso indica la quantità totale di luce emessa da una lampada in tutte le direzioni. Questa misura è complementare alla distanza d'illuminazione. Infatti, differenti fonti luminose possono illuminare alla stessa distanza con una intensità più o meno forte.

Distanza per «essere visti»
Non soddisfa nessuna regolamentazione stradale.
Attenzione, la distanza per «essere visti» può essere ridotta in funzione dell'ambiente e delle condizioni meteorologiche.

(ES) Prestaciones de la iluminación

Alcance de la iluminación
Petzl realiza todas las mediciones a 0,25 lux. Este valor equivale a la claridad de una noche de luna llena.

Autonomía (duración de la iluminación)
Petzl detiene la medición de la autonomía a una distancia de 2 m, ya que consideramos que por debajo de una iluminación de 0,25 lux a una distancia de 2 m, una linterna ya no nos sirve.

Cantidad de luz : lumen (flujo luminoso)
La medición del flujo luminoso indica la cantidad global de luz emitida por una linterna en todas las direcciones. Esta medición es complementaria a la del alcance de la iluminación. De hecho, dos fuentes luminosas diferentes pueden iluminar a la misma distancia con una intensidad más o menos importante.

Distancia de visibilidad
No cumple con ninguna reglamentación de señalización en carretera.
Atención, la distancia de visibilidad puede reducirse a causa de las condiciones meteorológicas o ambientales.

(JP) ヘッドランプ性能評価システム

照射距離
全ての計測値は照度0.25ルクスを基準としています。これは満月の夜の月明かりと同程度の明るさです。

照射時間
照射時間は「ランプから2メートルの距離で最低でも0.25ルクスの照度を保つことができる時間の長さ」です。このレベルに満たない場合、ヘッドランプとして機能しないと考えられます。

光の量: ルーメン (光束)
光束の値は、光源から出る光の量を表します。この値は、照射距離の補足的な情報になります。照射距離が同じでも、ランプの種類によって光源から出る光の量は異なります。

視認距離
この製品は、道路交通に関する法規や基準に適合するものではありません。
注意：視認距離は、周囲の環境や天候により短くなる場合があります。

(HU) MAGYAR

Fejlámpa két fényforrással: egy nagy teljesítményű, széles csóvájú fehér LED és egy piros LED.

A fényforrás kiválasztása

A fehér fényről pirosra vagy pirosról fehérre váltáshoz kapcsolja be a lámpát, majd nyomja meg hosszan a bekapcsológombot.
A lámpa abban az üzemmódban marad, amelyikben kikapcsolta. Következő bekapcsoláskor a lámpa olyan fénnyel fog világítani, melyikben előzőleg kikapcsolta.

Fehér fényforrás

Két fényerőfokozat (maximális és gazdaságos) valamint villogó üzemmód.
A kapcsoló megnyomására a lámpa maximális fényerővel világít.
Két gyors egymásutáni gombnyomással a gazdaságos üzemmód érhető el.
Három gyors egymásutáni gombnyomással a villogó üzemmód kapcsolható be.
Két másodperc elteltével a következő gombnyomásra a lámpa kikapcsolódik.

Piros fényforrás

Egy fényerőfokozat és villogó üzemmód.
A kapcsoló egyszeri megnyomására a lámpa folyamatos piros fénnyel világít.
Két gyors egymásutáni gombnyomással a villogó üzemmód kapcsolható be.
Két másodperc elteltével a következő gombnyomásra a lámpa kikapcsolódik.

Energia

Használjon alkáli elemeket vagy NiMH akkumulátorokat. Használhat lítiumos elemeket is, melyek alacsony hőmérséklet esetén hosszabb üzemidőt biztosítanak.
Amikor az elemek feltöltöttségét jelző LED pirosra vált, a teljes üzemidőnek még 50 %-a rendelkezésre áll az elemcseréhez.

Elektromágneses összeférhetőség

Elektromágneses összeférhetőség tekintetében megfelel a 89/336/CEE irányelv előírásainak.
A lámpa közelsége működés közben zavarhatja lavina esetén használt keresőkészülék (pieps) jeleinek vételét. Interferencia (zavaró jelek) esetén növelje a távolságot a keresőkészülék és a lámpa között, vagy átmenetileg kapcsolja ki a lámpát.

Önbehúzó zsinóros változat

A ZIPKA PLUS 2 lámpát óvni kell a szennyeződéstől (homoktól és sártól).
A behúzózsinór házát ne engedje el hirtelen. Tilos szétszerelni, mert a kipattanó rugó balesetet okozhat.
Tilos nyakon viselni, (a zsinór 20 kg-os terhelésnél szakad el), mivel fulladást vagy vágott sebet okozhat.
Gyermekektől elzárva tartandó.

Általános információk

Ne szerelje szét a lámpát. A LED-ek élettartama több tízezer óra. A lámpa szétszerelése esetén a garancia nem érvényes.

Meghibásodás

Vizsgálja meg az elemeket és azok polaritását. Kövesse az elemtartón látható ábra útmutatását. Ellenőrizze, hogy az érintkezők nem korrodáltak-e. Szükség esetén óvatosan kaparja le róluk a rozsdát. Ha a lámpa ezek után sem működik, forduljon bizalommal a Petzl-hez.

Karbantartás

Nedves környezetben való használatot követően vegye ki az elemeket és szárítsa ki a lámpát. Ha a lámpába tengervíz kerül, vegye ki az elemeket, öblítse ki alaposan a lámpát, majd hagyja kiszáradni.

Tisztítás

Használjon optikai tisztítókendőt vagy mossa a lámpát kézzel langyos szappanos vízben. Ne használjon a tisztításhoz súrolószert. Óvja a lencsét a karcolódástól. Ne tisztítsa a terméket nagynyomású berendezéssel. A fejpántot mosás előtt vegye le a lámpáról.

Raktározás, szállítás

Hosszantartó tárolás idejére vegye ki az elemeket a lámpából. A terméket UV-sugárzástól, nedvességtől, vegyi anyagoktól stb. védve kell tárolni és szállítani.

Módosítás, javítás

Tilos a termék bármilyen javítása vagy módosítása, amit nem a Petzl szakszervizében végeztek el, mivel ez a termék működőképességét veszélyeztetheti.

Elemekkel kapcsolatos általános tudnivalók

VIGYÁZAT, VESZÉLY: tűz- és robbanásveszély.
- Fokozottan ügyeljen az elemek helyes polaritására, kövesse az elemtartón látható ábra útmutatását.
Ha az egyik elem fordítva van behelyezve (két + vagy két - pólus érintkezik), annak belsejében percek alatt olyan kémiai reakció játszódik le, melynek során robbanásveszélyes gázok és maró anyagok szabadulnak fel.
Ennek jele: új elemek esetén is gyenge fényerő jelzi, hogy egy vagy több elem fordítva van behelyezve.
Ha kétsége merül fel az elemek polaritását illetően, azonnal kapcsolja ki a lámpát és ellenőrizze az elemek polaritását.
Ha a reakció már megkezdődött, óvja szemét a sérüléstől. Kinyitás előtt tekerje körül egy ronggyal az elemtartót, hogy a folyadék ne érintkezzen a bőrével.
Ha az elemből kilépő folyadék a bőrrel érintkezett, azonnal öblítse le bő tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon különböző márkájú elemeket vegyesen.
- Ne használjon új és használt elemeket vegyesen.
- Hosszantartó tárolás időtartamára vegye ki az elemeket az elemtartóból.
- A nem tölthető elemeket ne próbálja meg feltölteni.
- Az elemeket ne zárja rövidre, mert az égési sérüléseket okozhat.
- Ne próbálja az elemeket felnyitni.
- Ne dobja a használt elemeket a tűzbe.
- Az elemeket gyermekektől tartsa elzárva.

Környezetvédelem

A fejlámpák, izzók, elemek és akkumulátorok újrahasznosítható hulladékot képeznek. Ne dobja azokat a háztartási szeméttárolókba. Tájékozódjon lakóhelyén a használt elemek biztonságos elhelyezésének lehetőségéről. Ezzel nagyban hozzájárulhat a környezet- és egészségvédelemhez.

PETZL garancia

Anyag- és gyártási hibák esetén erre a lámpára a gyártó 3 év garanciát vállal.
A garancia nem vonatkozik a következő esetekre: normális elhasználódásból, oxidáció miatt, nem szakszervizben történt javításból vagy átalakításból, helytelen tárolásból valamint balesetekből, hanyagságból vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károk.

Felelősség

A PETZL nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

**Soha ne nézzen bele egyenesen a világító lámpába.
Gyermekektől elzárva tartandó.**

(BG) БЪЛГАРСКИ

Лампа с двойно осветление: един силен бял светодиод с широк сноп и един червен светодиод.

Избор на осветление

За да преминете от бяло към червено осветление или от червено към бяло, светнете лампата и задръжте бутона натиснат продължително.
Лампата остава с осветлението, при което е била изключена. Когато включите отново лампата, тя ще светне с последния избран цвят осветление преди изключването.

Бяло осветление

Два различни режима на работа според мощността (максимален, икономичен) плюс мигащо осветление.
С едно натискане на прекъсвача лампата се включва в максимален режим.
С две бързи натискания лампата се включва в икономичен режим.
С три бързи натискания се включва мигащо осветление.
С едно натискане лампата се изключва (най-малко две секунди след включването й).

Червено осветление

Само един режим на работа плюс мигащо осветление.
С едно натискане на прекъсвача се включва с постоянна червена светлина.
С две бързи натискания се включва мигащо осветление.
С едно натискане лампата се изключва (най-малко две секунди след включването й).

Енергия

Използвайте алкални или акумулаторни NiMH батерии. Може да използвате също и литиеви батерии, които са по-трайни при ниска температура.
Когато светне червеният индикатор, ви остава още 50 % от времето за работа в икономичен режим.

Електромагнетична съвместимост

Съответства на изискванията на директива 89/336/CEE отнасяща се до електромагнетичната съвместимост.
Когато вашата ARVA (уред за търсене на затрупани под лавина) е включена (в позиция търсене), може да бъде смутена от близостта на светещата лампа. В случай на интерференция (паразитен шум), отдалечете уреда от лампата или изгасете осветлението.

Вариант с ластик на ролетка

Лампата ZIPKA PLUS 2 не е предназначена за агресивна среда (пясък и кал).
Не пускайте рязко ролетката. Не го демонтирайте, пружината може да ви нарани при освобождаването си.
Не поставяйте лампата на врата (къса се при 20 кг) - съществува опасност от задушаване или скъсване.
Тази лампа не се препоръчва за деца.

Обща информация

Не демонтирайте лампата. Светодиодите имат срок на годност няколко десетки хиляди часа. Гаранцията не важи в случай, че лампата е била разглобявана.

В случай че лампата не функционира

Проверете батериите и ориентацията на полюсите. Спазвайте посоката, означена върху кутията. Проверете за корозия по контактите. В случай на корозия, изстържете леко повърхността на контакторите, без да ги деформирате. Ако лампата ви продължава да не работи, отнесете се до PETZL.

Поддържане

След употреба във влажна среда извадете батериите и ги изсушете. Ако морска вода проникне във вътрешността, извадете батериите, изплакнете обилно лампата и я подсушете.

Почистване

Употребявайте кърпички за очила или измийте лампата с пръсти с топла сапунена вода. Не търкайте лампата с абразивен продукт. Внимавайте да не надраскате стъклото. Не почиствайте с препарат под налягане. Ако перете ластиците, свалете ги от лампата.

Съхранение, транспорт

При продължително съхранение не забравяйте да извадите батериите. Съхранявайте и транспортирайте продукта защитен от UV лъчи, влага, химически продукти и др.

Модификации, ремонт

Забранени са всякакви модификации, допълнения или ремонти, освен изрично упоменатите от Petzl - риск от намаляване на ефикасността на продукта.

Общи указания за батериите

ВНИМАНИЕ, ОПАСНО! Риск от експлозия или изгаряне.
- Спазвайте задължително посочената върху кутията ориентация на полюсите.
Ако някоя батерия е сложена обратно (в контакт са два полюса + или два -), след няколко минути във вътрешността й започва протичане на химична реакция с изпускане на взривоопасен газ и изключително корозивна течност.
Признак: слабо осветление с нови батерии означава, че една или няколко батерии са сложени с полюси в обратна посока.
При съмнение, изгасете незабавно лампата и проверете ориентацията на полюсите.
В случай че батерията вече е протекла, защитете очите си. Отворете кутията за батерии, след като я покриете с парцал, за да избегнете всякакво изтичане.
В случай на контакт с протеклата от батериите течност, изплакнете незабавно с чиста вода и спешно се консултирайте с лекар.
- Не комбинирайте батерии от различни марки.
- Не комбинирайте нови батерии с употребявани.
- Изваждайте батериите при продължително съхранение.
- Не зареждайте обикновени батерии, които не са предназначени да бъдат зареждани.
- Не предизвиквайте късо съединение, това може да причини изгаряния.
- Не се опитвайте да ги отваряте.
- Не хвърляйте използваните батерии в огъня.
- Не оставяйте батериите на достъпно за деца място.

Опазване на околната среда

Бракуваните лампи, крушки, батерии и акумулатори трябва да се рециклират. Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци. Изхвърляйте ги в определените от местното законодателство контейнери за рециклиране. По този начин, вие участвате в опазването на околната среда и на човешкото здраве.

Гаранция PETZL

Лампата е с гаранция 3 години относно дефекти в материала или фабрични дефекти. Гаранцията не включва: нормално износване, оксидация, модификации или поправки, лошо съхранение, повреди, дължащи се на произшествия, небрежност, протекли батерии, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

PETZL не носи отговорност за преки, косвени, случайни, или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на този продукт.

Не гледайте директно насреща в светлината. Тази лампа не се препоръчва за деца.

(JP)日本語

ハイブリッドヘッドランプ：ハイアウトプット白色LED/赤色LED.

モードの選択

ランプがオンの状態でスイッチを2秒以上押すと、白色光と赤色光の切り替えができます。
ランプをオフにしても、光源は切り替わりません。再びオンにすると、オフにした時と同じカラーのLEDが点灯します。

白色光

2段階の照射レベル（最大、エコノミー）と点滅モード.
オフの状態からスイッチを1回押すと最大レベルで点灯します.
2回続けて押すとエコノミーレベルで点灯します.
3回続けて押すと点滅モードで点灯します.
オンの状態から2秒以上たって1回スイッチを押すとオフになります。

赤色光

1つの照射レベルと点滅モード.
スイッチを1回押すと連続点灯モードで点灯します.
2回続けて押すと点滅モードで点灯します.
オンの状態から2秒以上たって1回スイッチを押すとオフになります。

電源

アルカリ電池またはNiMH（ニッケル水素）リチャージャブルバッテリーを使用してください。. このランプには、低温下で長持ちするリチウム電池を使用することができます。
電池の残量が半分以下になると、赤色のバッテリーインジケータが点灯します。

電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する89/336/CEE指令に適合しています。
警告：ランプがオンの状態で、レシーブモード（サーチモード）のビーコンが近くにあると、ビーコンの機能が妨げられる場合があります。ビーコンから雑音が出る等の不具合があった場合、雑音が止むまでビーコンをランプから離すか、ランプのスイッチを切ってください。

巻き取り式リール付ヘッドランプ

巻き取り式リール付ヘッドランプは汚れやすい環境での使用には適していません。（砂や泥を避けてください）.
巻き取り式リールを急に放さないでください。分解しないでください。内部のスプリングで怪我をする恐れがあります。
首の周りにリールを巻かないでください（リールは20 kgで破断します）。頚部の圧迫および切り傷を負う恐れがあります。
本製品はお子様にはお薦めできません。

一般注意事項

製品を分解しないで下さい。LEDには数万時間の寿命があります。製品を分解した場合、いかなる不具合が生じても、保証の対象にはなりません。

製品が機能しない場合

電池の残量があるか、プラス極/マイナス極が正しく配列されているか確認してください。バッテリーケースに示されている＋－の表示の通りに配列してください。電極に腐食がないか確認してください。腐食している場合は、傷をつけたり変形させたりしないように注意しながらこすり取ってください。それでもランプが機能しない場合は(株)アルテリア(TEL：04-2969-1717)にご連絡ください。

メンテナンス

湿気の多い環境で使用した後は、電池を外して乾燥させてください。もしランプの中に海水が入った場合は電池を取り外し、きれいな水で充分すすいだあと、乾燥させてください。

クリーニング

眼鏡拭きで拭くか、中性洗剤を入れたぬるま湯で手洗いしてください。ランプを傷つけるような材質のものを使用してのクリーニングは避けてください。レンズを傷つけないように注意してください。高圧洗浄は避けてください。ヘッドバンドはランプから取り外して洗浄してください。

持ち運びと保管

長期間保管する場合は電池を取り外して保管してください。保管や持ち運びの際は、紫外線、湿気、化学薬品等から保護してください。

改造と修理

ペツルによって認められた場合を除き、製品の改造および修理を禁じます。製品の機能を損ねる危険性があります。

電池についての一般注意事項

警告、危険：電池の破裂、やけどの危険.
- 電池は、バッテリーケースに示された図に従って正しい電極の向きに挿入してください.
ひとつの電池が間違った向きで入っている場合、電池の内部で化学反応が起きます。数分間のうちに電池から可燃性のガスや腐食性のきわめて高い液体が漏れ出すことがあります。
注意：新しい電池を使用していても光が弱い場合、電池の配列が不適切であることが考えられます。
この場合、ヘッドランプのスイッチをすぐに切り、電池の配列を確かめてください。
バッテリーケースを開ける際には、すでに液漏れしている場合や、開けた時に液漏れすることがあるので目を保護してください。漏れた液体に触れないように、開ける前にバッテリーケースを布等で包むようにしてください。
電池から漏れた液体に触った場合は、即座に触れた部分を流水で洗い、医師の診断を受けてください。
- メーカーの違う電池を混ぜて使用しないでください
- 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください
- 長期間保管する場合は電池を取り外して保管してください
- リチャージブルバッテリー(充電式電池)以外は充電しないで下さい
- 電池をショートさせるとやけどをする危険性があります.
- 電池を分解しないでください
- 使用後の電池を火の中に入れないでください
- 電池は子供の手の届かない場所に保管してください

環境への配慮

ランプ本体やバルブ、使用済みの電池はリサイクルをしてください。一般の不燃物と一緒に捨てないでください。廃棄の方法については各市町村の指示に従ってください。環境衛生の保全のため、廃棄の方法は必ず守るようにしてください。

保証

この製品には、原材料及び製造過程における欠陥に対し3年の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、電池の液漏れによる損傷、不適切または誤った使用方法による故障.

責任

ペツル及びペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

光源を直視しないでください。本製品はお子様にはお薦めできません。